

Manuale d'uso - Effizienz Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacit   energ  tique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-effici  ntie Manual - Eficiencia Energ  tica / Manual - Efici  ncia Energ  tica / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual - Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / K  siraamat - Energiat  hususe / Rokasgr  mata - Energoefektivit  tes

PF			IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV		
S M	FABER	320.0685.190 P2420	PF	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo EN 50214	Product fiche information, according to EN 50214	Informations sur la fiche du produit selon EN 50214	Informationen �ber das Produkt-Datenblatt gem��s EN 50214	Informate over het productblad volgens EN 50214	Informaci�n sobre la ficha del producto conorma EN 50214	Informa�es na ficha do produto de acordo com a norma EN 50214	Uppgifter i produktinformationssbladet enligt EN 50214	Opplysninger p� opplysningsblad produktkortet iht. henhold til EN 50214	Oplysninger i databladet vedr�rende produktet i henhold til EN 50214	Информация в карточке в соответствии с EN 50214	Toote etiketi teave vastavalt EN 50214	Informa�ija markj�mjas saskaņ� ar EN 50214		
			S	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nome do provedor	Nome do fornecedor	Uppgifter i leveransv�rnsblad	Opplysninger i leveranrenavn	Navnet til leverandoren	Tavaranomittajan nimi	Leverand�rens navn	Имя поставщика	Tarjaja nimi	Piegat�rijas nosaukums
			M	Identificativo del modello	Model Identification	Identification du mod�le	Ident-Daten des Modells	Identificati�nsmodel van het model	Identificaci�n del modelo	Identifica�o do modelo	Modellbeteckning	Modellbetegnelse	Tavarantomittajan mallin tunnus	Modelidentifikation	Идентификация модели	Modelid identifitseerimine	Modelja identifikacija	
AEChood	67,3	kWh/a	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'�nergie annuelle	J�hrlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energ�a anual	Consumo anual de energ�a	�rlig energi�rbrukning	�rlig energi�rbruk	Vuotuinen energienkulutus	�rlig energi�rforbrug	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektiivais pat�rnis		
EEC	D		Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacit�� energ��tique	Energieeffizienzklasse	Energie-effici�ntieklasse	Classe de eficiencia energ�tica	Classe de efici�ncia energ�tica	Energieeffektivit�tsklasse	Energieeffektivit�tsklasse	Energi�effektivit�tsluokka	Energieeffektivit�tsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiat��hususe klass	Energoefektivit�tes klasse		
FDEhood	8,2		Efficienzia fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacit�� fluidodynamique	Str�mungseffizienz	Hydrodynamische effici�ntie	Eficiencia fluidodin�mica	Efici�ncia din�mica dos fluidos	Fl�desdynamisk effektivitet	Fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hytysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedelikudinaamika t�husus	Šķidruma dinamiska efektivit�te		
FDEC	E		Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacit�� fluidodynamique	Str�mungseffizienzklasse	Hydrodynamische effici�ntieklasse	Classe de eficiencia fluidodin�mica	Classe de efici�ncia din�mica dos fluidos	Fl�desdynamisk effektivit�tsklasse	Klasse for fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hytysuhteen luokka	Hydraulisk effektivit�tsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedelikudinaamika t�hususe klass	Šķidruma dinamiska t�hususe klase		
LHood	17	lux/Watt	Efficienzia luminosa	Lighting Efficiency	Efficacit�� lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingseffici�ntie	Eficiencia luminosa	Efici�ncia de ilumina�o	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotehoisuus	Belysningseffektivitet	Световая эффективность	Valgustus t�husus	Apgaismuma efektivit�te		
LEC	C		Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacit�� lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingseffici�ntieklasse	Classe de eficiencia luminosa	Classe de efici�ncia de ilumina�o	Belysningseffektivit�tsklasse	Belysningseffektivit�tsklasse	Valotehoisuusluokka	Belysningseffektivit�tsklasse	Класс световой эффективности	Valgustus t�hususe klass	Apgaismuma efektivit�tes klase		
GFEhood	75,1	%	Efficienzia di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacit�� de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Vetfilteringseffici�ntie	Eficiencia de la filtraci�n de grasa	Efici�ncia de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodattajien erutusaste	Fedfilteringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise t�husus	Tauku filtreeritsas efektivit�te		
GFEC	C		Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacit�� de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettfilter	Verfilteringseffici�ntieklasse	Classe de eficiencia de filtraci�n de grasa	Classe de efici�ncia de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivit�tsklasse	Klasse for fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodattajien erustusasteen luokka	Fedfilteringseffektivit�tsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise t�hususe klass	Tauku filtreeritsas efektivit�tes klase		
Qmin	240	m3/h	Flusso d'aria a velocit� minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air � la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Geb�ulstaus	Luchtstrooem op minimale snelheid	Fujo de aire a velocidad minima	Fluxo de ar na regula� de velocidade minima	Lufftfl�de vid minsta hastighet	Lufftfl�de vid laveste hastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Lufstremsvardi ved minimumshastighed	Минимальная скорость воздушного потока	�huuol minimumkiiruseil	Minim�lais gaiss pl�sumas �trums		
Qmax	400	m3/h	Flusso d'aria a velocit� massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air � la vitesse maximum	Luftstrom bei h�chster Geb�ulstaus	Luchtstrooem op maximale snelheid	Fujo de aire a velocidad m�xima	Fluxo de ar na regula� de velocidade m�xima	Lufftfl�de vid maxihastighet	Lufftfl�de vid h�yeste hastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Lufstremsvardi ved maksimumshastighed	Максимальная скорость воздушного потока	�huuol maksimumkiiruseil	Maksim�lais gaiss pl�sumas �trums		
Qboost	N/A	m3/h	Flusso d'aria a velocit� intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air � la vitesse intensive	Luftstrom bei hoehster Intensivgeschwindigkeit	Luchtstrooem op hoogste intensiteit	Fujo de aire a velocidad intensiva	Fluxo de ar de velocidade intensa	Lufftfl�de vid intensiv hastighet	Lufftfl�de vid intensiv hastighet	Ilmavirta khiy�tysyll� nopeudella	Lufstremsvardi ved intensiv hastighed	Интенсивная скорость воздушного потока	�huuol intensiivkiiruseil	Palein�ais gaiss pl�sumas �trums		
SPEmin	53	dBa	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocit� minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Emision de puissance sonore pond�r�e A dans l'air � la vitesse minimum	Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Geb�ulstaus	A-gewogen geluids-emissie in de lucht bij minimale snelheid	Emisi�n de potencia acustica A ponderada en el aire a velocidad minima	Pol�ncia sonora ponderada A emitida no ar na regula� de velocidade minima	Lufburord akustisk buller for A-akvide lufftekst�sl�pp vid minsta hastighet	Akustisk A-veid lufftekst�sl�pp via luff ved laveste hastighet	A-painotettu �nneinho m�ss� kuuloilmanopeudella	Lufb�ren, akustisk, A-v�gret lufdefekttemission ved minimumshastighed	Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	Ohukaadne akustiline A-kaalutud helv�rumise emissioon minimumkiiruseil	Gaiss akustiskis A-sv�rtiss skapas jaudas emisija minim�lais �trums		
SPEmax	63	dBa	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocit� massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Emision de puissance sonore pond�r�e A dans l'air � la vitesse maximum	Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei h�chster Geb�ulstaus	A-gewogen geluids-emissie in de lucht bij maximale snelheid	Emisi�n de potencia acustica A ponderada en el aire a velocidad m�xima	Pol�ncia sonora ponderada A emitida no ar na regula� de velocidade m�xima	Lufburord akustisk buller for A-akvide lufftekst�sl�pp vid maxihastighet	Akustisk A-veid lufftekst�sl�pp via luff ved h�yeste hastighet	A-painotettu �nneinho m�ss� kuuloilmanopeudella	Lufb�ren, akustisk, A-v�gret lufdefekttemission ved maksimumshastighed	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Ohukaadne akustiline A-kaalutud helv�rumise emissioon maksimumkiiruseil	Gaiss akustiskis A-sv�rtiss skapas jaudas emisija maksimumilaj �trum�		
SPEboost	N/A	dBa	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocit� intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Emision de puissance sonore pond�r�e A dans l'air � la vitesse intensive	Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluids-emissie in de lucht bij hoogste snelheid	Emisi�n de potencia acustica A ponderada en el aire a velocidad intensiva	Pol�ncia sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensa	Lufburord akustisk buller for A-akvide lufftekst�sl�pp vid intensiv hastighet	Akustisk A-veid lufftekst�sl�pp via luff ved intensiv hastighet	A-painotettu �nneinho m�ss� khiy�tysyll� nopeudella	Lufb�ren, akustisk, A-v�gret lufdefekttemission ved intensiv hastighed	Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока	Ohukaadne akustiline A-kaalutud helv�rumise emissioon intensiivkiiruseil	Gaiss akustiskis A-sv�rtiss skapas jaudas emisija paugstinaj �trum�		
P0	0,0	Watt	Consumo di corrente in modalit� di	Power Consumption in modalit� of	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energ�a en modo standby	Consumo de energ�a en modo de espera	Effekt�rbrukning i l�stand	Effekt�rbruk i avsl�tt l�stand	Energi�kulutus tavassa valmistella	Energi�forbrug i sl�kket standbytilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	T�itearvete ototeerimise	Enerģijas pat�rnis gaidf�nsas re�m�		
Ps	N/A	Watt	Consumo di corrente in modalit� standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energ�a en modo standby	Consumo de energ�a en modo de espera	Effekt�rbrukning i standby-l�ge	Effekt�rbruk i hviletilstand	Energi�kulutus tavassa valmistella	Energi�forbrug i standbytilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	T�itearvete ototeerimis	Enerģijas pat�rnis gaidf�nsas re�m�		
F	1,7		Informazioni aggiuntive secondo EN 66/2014	Additional information according to EN 66/2014	Informations suppl�mentaires selon EN 66/2014	Zus�tzliche Informationen gem�s EN 66/2014	Extra informatie volgens EN 66/2014	Informaci�n adicional conforme a EN 66/2014	Informa�es adicionais de acordo com a norma EN 66/2014	Till�gssupplgter enligt EN 66/2014	Ekstraoplysninger iht. EN 66/2014	Lis�tietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til EN 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с EN 66/2014	Lisatavete vastavalt EN 66/2014	Papildus inform�cija saskaņ� ar EN 66/2014		
Qbep	192,0	m3/h	Coefficiente de incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitkremens	Tijdstoenamecoefficient	Factor de aumento de tiempo	Tidsk�ningsfaktor	Tidsk�ningsfaktor	Tidskefaktor	Ajan korotuskerrain	Tidsforh�elsesfaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielin�šanas faktors		
EElhood	91,9		Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacit�� energ��tique	Energieeffizienzindex	Energie-effici�ntieindex	Indice de eficiencia energ�tica	Indice de eficiencia energ�tica	Energieeffektivit�tsindex	Energieeffektivit�tsindex	Energiat��hususeindeks	Energieeffektivit�tsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiat��hususe indeks	Enerģijas efektivit�tes indekss		
Qmax	400,0	m3/h	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Debit d'air mesur� � son meilleur point d'efficacit��	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeen luchtdru�beel op het beste-effici�ntiepunt	Caudal de aire medio en el punto de mayor eficiencia	Debito de ar medio no ponto de maior eficiencia	Uppm�tt luftfl�desv�rde vid b�sta effektivit�tspunkt	M�tt luftm�ngde ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hytysuhteen pisteess�	M�tt luftstr�m i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	M�detud �hu vooluhulk parima t�hususe punktis	Izm�rtais gaiss pl�sumas �trums visefektivaj �punkta		
Wbep	99,0	W	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesur�e � son meilleur point d'efficacit��	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeen lufdruck op het beste-effici�ntiepunt	Presi�n de aire medio en el punto de mayor eficiencia	Press�o de ar media no ponto de maior eficiencia	Uppm�tt luftryck vid b�sta effektivit�tspunkt	M�tt luftryck ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmapiinve parhaan hytysuhteen pisteess�	M�tt luftryck i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	M�detud �hurdf �hu parima t�hususe punktis	Izm�rtais gaiss spiediens visefektivaj �punkta		
WL	8,0	W	flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstrooem	Fujo de aire m�ximo	Debito de ar m�ximo	Maximalt lufftfl�de	H�yeste luftgjennomsstr�mning	Suurin ilmavirta	Maksimal luftstrom	Максимальная скорость воздушного потока	Maksimaalne �huuol	Maksim�lais gaiss pl�suma		
Wlwa	63	dBa	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation �lectrique mesur�e � son meilleur point d'efficacit��	Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bespunct	Gemeen elektrisch opgenomen vermogen op het beste-effici�ntiepunt	Alimentaci�n el�ctrica medida en el punto de mayor eficiencia	Pol�ncia el�ctrica medida no ponto de maior eficiencia	Uppm�tt elektrisk inffekt vid b�sta effektivit�tspunkt	M�tt elektrisk inffekt ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu s�hkon ototeho parhaan hytysuhteen pisteess�	M�tt elektrisk effektopag i det optimale driftspunkt	Поданая электроэнергия, измеренная в точке наибольшей эффективности	M�detud elektril v�imsussisend parima t�hususe punktis	Izm�rtai elektrisk jaudas ievie visefektivaj �punkta		
WL			Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du syst�me de l�umination	Nennleistung des Lichterleuchtungssystems	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminaci�n	Pot�ncia nominal do sistema de ilumina�o	M�rkeeffekt til belysningsystemet	Nominal effekt til belysningsystemet	Valaistusj�rjestelm�n nimellisteho	Belysningsystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusseiseme nimiv�msus	Apgaismuma sist�emas nomin�lais jauda		
Emiddlo			Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	�clairage moyen du syst�me sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak	Iluminaci�n media del sistema de iluminaci�n en el plano de cocci�n	Ilumina�o m�dia produzida pelo sistema de ilumina�o na superf�cie de cozadura	Genomsnittlig belysning over k�ytan	Gjennomsnittlig lyssstyrke til belysningsystemet over k�nnytoppen	Valaistusj�rjestelm�n keskim�tt�rinen valaistusvoimakkuus k�nttoppialueella	Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke p� kogeflaten	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей поверхности	Valgustusseiseme keskm�ttarise valgustusj�guvus pliidiplaadil	Vidugais apgaismuma sist�emas jaudas vid uztardzuma		
Lwa			Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore � son param�tre maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Schallleistungsstufe bei max. Einstellng	Nivel de potencia sonora con el ajuste m�ximo	Nivel de potencia sonora con el ajuste m�ximo	Lufdefektivn� vid maksimuminst�llning	Lufdefektivn� ved h�yeste innstilling	Änneteho suurimalla asetuksella	Lufdefektivn�ved maksimumsindstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Helv�rumise tase k�rgim�lis seadistuseil	Skaņas jaudas l�mums k�rgim�lais seadistuseil		
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO			ENERGY SAVING TIPS	CONSEILS POUR L'�CONOMIE �NERG�TIQUE	CONSELS POUR L'�CONOMIE �NERG�TIQUE	RATSCHLAGE ZUR ENERGIEEINSPARUNG	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERG�A	CONSELHOS PARA POPUPAR ENERGIA	R�D FOR ENERGIBESPARING	R�D FOR ENERGIBESPARING	ENERGIASAASTUNO UVOJA	TIPS TIL ENERGIBESPARELSE	РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГЕТических Ресурсов	ENERGIASAASTUNO ANDED	PADOMI ENERGIJAS TAUPISANA		
1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocit� minima per controllare l'umidit� ed eliminare gli odori di cucina. 2) Usare la velocit� intensiva solo quando strettamente necessario. 3) Aumentare la velocit� della cappa solo quando richiesto dalla quantit� di vapore da cuocere. 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.			1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. 2) Use boost speed only when it is strictly necessary. 3) Increase the range hood speed only when makes it necessary. 4) Keep range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency.	1) Lorsque vous commencez � cuisiner, mettez la hotte � la vitesse minimum pour contr�ler l'humidit� et �liminer les odeurs de cuisine. 2) N'utilisez la vitesse intensive que dans les cas strictement n�cessaires. 3) Augmentez la vitesse de la hotte lorsque la quantit� de vapeur le requiert. 4) Veillez � ce que le filtre ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacit� anti-graisse et anti-odours.	1) Beginnen des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgeaugt und Geruch geruch beseitigt werden. 2) Die Intensivgeschwindigkeit nur dann betreiben, wenn sich viel Dampf entwickelt. 3) Aumentieren Sie die Geschwindigkeit der Haube nur bei vermehrter Feuchtigkeit und Geruchserkennung erh�hen. 4) Den oder die Filter der Haube sauber halten, um die Fett- und Geruchstillerung optimiert wird.	1) Start k�kskeittvenit� min. hastigheten i v�nner, i liggte van de waagter u met kokon beginn om fuktigheten och humedat y eliminor os cheiros da cozinha. 2) Bruk av hoegste intensiva s�o quando estrictamente necesario. 3) Aumentar la velocidad de la campana s�o cuando necesario. 4) Mantener limpio el filtro o los filtres de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores.	1) Start k�kskeittvenit� min. hastigheten i v�nner, i liggte van de waagter u met kokon beginn om fuktigheten och humedat y eliminor os cheiros da cozinha. 2) Bruk av hoegste intensiva s�o quando estrictamente necesario. 3) Aumentar la velocidad de la campana s�o cuando necesario. 4) Mantener limpio el filtro o los filtres de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores.	1) Start k�kskeittvenit� min. hastigheten i v�nner, i liggte van de waagter u met kokon beginn om fuktigheten och humedat y eliminor os cheiros da cozinha. 2) Bruk av hoegste intensiva s�o quando estrictamente necessario. 3) Aumentar la velocidad de la campana s�o cuando necesario. 4) Mantener limpio el filtro o los filtres de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores.	1) Start k�kskeittvenit� min. hastigheten i v�nner, i liggte van de waagter u met kokon beginn om fuktigheten och humedat y eliminor os cheiros da cozinha. 2) Bruk av hoegste intensiva s�o quando estrictamente necessario. 3) Aumentar la velocidad de la campana s�o cuando necesario. 4) Mantener limpio el filtro o los filtres de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores.	1) Start k�kskeittvenit� min. hastigheten i v�nner, i liggte van de waagter u met kokon beginn om fuktigheten och humedat y eliminor os cheiros da cozinha. 2) Bruk av hoegste intensiva s�o quando estrictamente necessario. 3) Aumentar la velocidad de la campana s�o cuando necesario. 4) Mantener limpio el filtro o los filtres de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores.	1) Start k�kskeittvenit� min. hastigheten i v�nner, i liggte van de waagter u met kokon beginn om fuktigheten och humedat y eliminor os cheiros da cozinha. 2) Bruk av hoegste intensiva s�o quando estrictamente necessario. 3) Aumentar la velocidad de la campana s�o cuando necesario. 4) Mantener limpio el filtro o los filtres de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores.	1) Start k�kskeittvenit� min. hastigheten i v�nner, i liggte van de waagter u met kokon beginn om fuktigheten och humedat y eliminor os cheiros da cozinha. 2) Bruk av hoegste intensiva s�o quando estrictamente necessario. 3) Aumentar la velocidad de la campana s�o cuando necesario. 4) Mantener limpio el filtro o los filtres de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores.	1) Start k�kskeittvenit� min. hastigheten i v�nner, i liggte van de waagter u met kokon beginn om fuktigheten och humedat y eliminor os cheiros da cozinha. 2) Bruk av hoegste intensiva s�o quando estrictamente necessario. 3) Aumentar la velocidad de la campana s�o cuando necessario. 4) Mantener limpio el filtro o los filtres de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores.	1) Tarkid emhatvett mininopeudella j�llitetuunna aloittaessai kustueiden valvomisiksi ja hajan postamisiksi keittosissa. 2) K�rj suora nopeutta vain kun se on v�llt�tt�v�n. 3) Lis�j liestuuiltoimen nopeutta vain kun h�yyn m�rssi silt� vaati. 4) Pid� liestuuiltoimen suodatin tai suodatimet puhtaina rovimiksi ja huolehdi filtreid renu olu et optimiere deren funktion.	1) Tarkid emhatvett mininopeudella j�llitetuunna aloittaessai kustueiden valvomisiksi ja hajan postamisiksi keittosissa. 2) K�rj suora nopeutta vain kun se on v�llt�tt�v�n. 3) Lis�j liestuuiltoimen nopeutta vain kun h�yyn m�rssi silt� vaati. 4) Pid� liestuuiltoimen suodatin tai suodatimet puhtaina rovimiksi ja huolehdi filtreid renu olu et optimiere deren funktion.	1) В начале готовки включите вытяжку на минимальной скорости для контроля уровня влажности и удаления из кухни лишней влаги. 2) Увеличьте интенсивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо. 3) Повышайте скорость только вытяжки, когда этого требует наличие большого количества пара. 4) Поддерживайте фильтр / фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального удаления жира и запахов от готовки, эффективность.	1) Tarkid emhatvett mininopeudella j�llitetuunna aloittaessai kustueiden valvomisiksi ja hajan postamisiksi keittosissa. 2) K�rj suora nopeutta vain kun se on v�llt�tt�v�n. 3) Lis�j liestuuiltoimen nopeutta vain kun h�yyn m�rssi silt� vaati. 4) Pid� liestuuiltoimen suodatin tai suodatimet puhtaina rovimiksi ja huolehdi filtreid renu olu et optimiere deren funktion.	1) Tarkid emhatvett mininopeudella j�llitetuunna aloittaessai kustueiden valvomisiksi ja hajan postamisiksi keittosissa. 2) K�rj suora nopeutta vain kun se on v�llt�tt�v�n. 3) Lis�j liestuuiltoimen nopeutta vain kun h�yyn m�rssi silt� vaati. 4) Pid� liestuuiltoimen suodatin tai suodatimet puhtaina rovimiksi ja huolehdi filtreid renu olu et optimiere deren funktion.
Norme di riferimento: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normes de r�f�rence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referentienormen ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de refer�ncia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Vitlenormit: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referencenstandar: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Нормативные документы: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normativilvitled: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatviss atsauce: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564					

